



Les  
Éditions  
de l'arbre  
ont le  
plaisir de  
présenter

# SUPER CHIEN 14

## GROS JEAN : LA CONVICTION

Histoire, illustrations, crayons,  
encrage et lettrage original de

**DAV Pilkey**

en tant que Georges Barnabé et Harold Théber+

Mise en couleurs de Wes Dzioba

Texte français d'Isabelle Allard



Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

**Titre:** Super Chien / Dav Pilkey, en tant que Georges Barnabé et Harold Théberet ;  
texte français d'Isabelle Allard.

**Autres titres:** Dog Man. / François Gros Jean : la conviction.

**Noms:** Pilkey, Dav, 1966- auteur, illustrateur. / Allard, Isabelle, 1959- traducteur. /  
Pilkey, Dav, 1966- Bié Jim believes. Français

**Description:** Traduction de : Dog Man. / "Dav Pilkey, auteur et illustrateur"—  
Verso de la page de titre. / Sommaire : 14. Gros Jean : la conviction.

**Identifiants:** Canadiana (livre imprimé) 20169017818 | ISBN 9781039715790 (vol. 14)

**Vedettes-matière:** RYM: Chiens—Bandes dessinées. /

RYM: Chats—Bandes dessinées. / RYM: Policiers—

Bandes dessinées. / RYM: Criminels—Bandes dessinées. /

RYM: Postes de police—Bandes dessinées. /

RYM: Chiens—Bandes dessinées—Ouvrages pour la jeunesse. /

RYMGT: Romans graphiques. / RYMGFT: Bandes dessinées d'aventures. /

RYMGFT: Bandes dessinées humoristiques.

**Classification:** LCC PZ23.7.P55 sup 2016 | CDD j741.5/973—dc23

© Dav Pilkey, 2025.

© Éditions Scholastic, 2026, pour le texte français.

Tous droits réservés.

Il est interdit de reproduire, de transmettre, de télécharger, de décompiler, d'utiliser pour entraîner toute technologie d'intelligence artificielle, de stocker ou d'introduire dans un système de stockage et de récupération d'informations le présent ouvrage, en tout ou en partie, ainsi que de procéder à sa rétro-ingénierie, par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'auteur,  
et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés  
sont le fruit de l'imagination de l'auteur ou utilisés à titre fictif.

Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises,  
des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

Édition publiée par les Éditions Scholastic,  
2, rue Bloor Ouest, bureau 401, Toronto (Ontario) M4W 3E2, Canada.

5 4 3 2 1 Imprimé en Chine 62 26 27 28 29 30

Histoire, illustrations, crayons, encrage et lettrage original de Dav Pilkey

Édition originale : Ken Geist et Jonah Newman

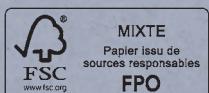
Conception graphique : Dav Pilkey et Phil Falco

Mise en couleurs : Wes Dzioba

Aplat des couleurs : Aaron Polk

Directeur artistique : Phil Falco

Directeur éditorial : David Saylor



# TABLE DES MATIÈRES



LA DISTRIBUTION.....	4
1. REPORTAGE DE SARAH LASTAR : NOUVELLES EXTRÊMES!!! .....	7
2. EN CE MOMENT MÊME.....	15
3. LA GLOIRE ÉPHÉMÈRE DU COMMANDANT GÂTEAU ET DE PAILLETTE.....	29
4. LA FIN DU MONDE.....	55
5. CROIRE OU NE PAS CROIRE .....	63
6. L'HISTOIRE DE DOULEUR, DE SUPPLICE ATROCE ET D'INFORTUNE INCESSANTE DE PAPI, BIEN PLUS RÉALISTE QUE LES ÂNERIES NUNUCHES DONT GROS JEAN LEUR A REBATTU LES OREILLES!!!.....	89
7. L'ATTaque DES MIGNONS MISSILES.....	111
8. LA VRAIE SIGNIFICATION DES PETITS GÂTEAUX .....	133
9. UNE PLUIE DE GÂTEAUX.....	147
10. CHAPITRE PROBABLEMENT INCONVENANT .....	151
11. PAILLETTE ET SON IDÉE ÉPOUVANTABLEMENT TERRIBLE, HORRIBLE ET AFFREUSE.....	159
12. DEUX MINUTES ET TREnte-NEUF SECONDES PLUS TARD (EN TOURNE-O-RAMA) .....	173
13. SUPER CHIEN EST TOUT ÇA!.....	193
14. MOUAH HA HA HA HA HA!.....	199
NOTES.....	220
L'ABC DU DESSIN.....	221

# LA DISTRIBUTION



**SUPER CHIEN :** Il a la tête d'un chien, le corps d'un homme et le cœur d'un HÉROS.



**GROS JEAN :** Au fond, c'est un CÂLIN ambulant. En ce moment, Gros Jean purge une peine à la prison des chats pour un crime qu'il n'a pas commis. Mais c'est une autre histoire.



**PAPI :** Un gros méchant égoïste. Il partage une cellule avec Gros Jean dans le coin gauche supérieur de la prison des chats.



**PETIT PISTACHE ET MOLLY :** Comme un chœur de Shakespeare, ces deux-là sont connus pour leurs commentaires aléatoires et leur tendance à chanter inutilement et de manière irritante.



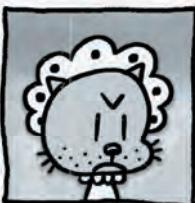
**SARAH LASTAR ET ZUZU :** Le duo d'investigation le plus populaire du monde. Elles ont été zappées par les Miéghons de l'espace, et sont maintenant SUPER KAWAII!!!



**PETIT JEAN :** Le plus mignon, gentil et optimiste des bébés.



**PAPA ET MAMAN :** Les parents aimants et généreux de Petit Jean.



**BÉBÉ PAPI :** Le plus grognon, mélancolique et malheureux des bébés.



**PHIL ET FRITZI :** Les parents aimants et simples de bébé Papi.



**80-HD :** Le MEILLEUR copain robot volant, neuroatypique, doté de sensations, porteur de gougouanes, à énergie solaire et de forme sphérique!!!

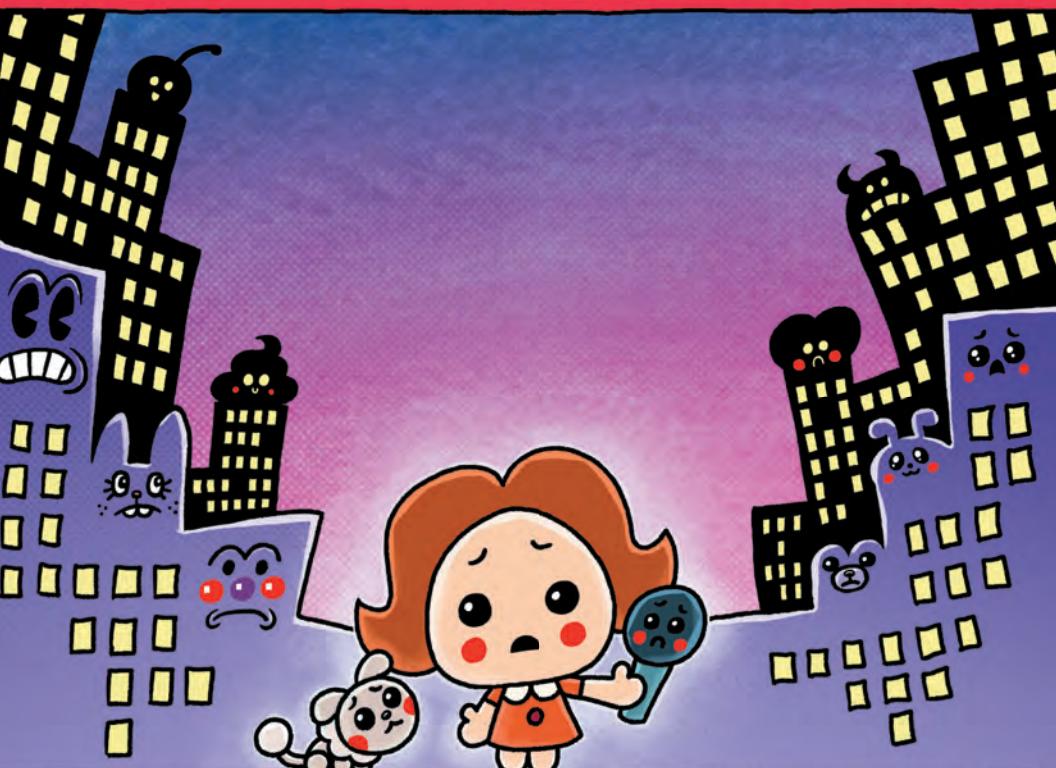


**GÉNÉRAL CHIBI :** Le dirigeant suprême des Mignons de l'espace. Ils sont de retour pour se venger, avec une invention qui pourrait les rendre INVINCIBLES!!!

Pour Jamie, Shelley  
et Lyric Coghill

# CHAPITRE 1

## REPORTAGE DE SARAH LASTAR : NOUVELLES EXTRÊMES!!!



Bonjour  
à tous!



JE SUIS SARAH FASTAR,  
ET VOICI ZUZU.



POUR CEUX QUI  
VIENNENT DE SE  
JOINDRE À NOUS...



VOUS VOUS  
DEMANDEZ  
PEUT-ÊTRE...



POURQUOI ON A  
L'AIR DIFFÉRENTES.



Heureusement,  
ON A UNE VIDÉO  
EXCLUSIVE...



avec une  
technologie  
graphique  
de pointe...

des images de  
synthèse en 3D...

et une haute  
définition grand  
écran dernier cri!!!

Démarrez  
la vidéo!

Un ovni est arrivé.



Il a zappé des trucs.



zap  
zap



Les trucs sont passés de normaux.

